**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY**

OSOBA FIZYCZNA

Pour Une Planète sans Frontières (PUPSF) to zespół około stu wolontariuszy, tłumaczy i badaczy prawa, którzy pracują nad takimi programami jak "Un interprète pour tous" (« Tłumacz dla wszystkich »), "Un interprète à l'école" (« Tłumacz w szkole ») i "Un juriste linguiste pour tous" (« Prawnik lingwista dla wszystkich ») , aby każda osoba obcego pochodzenia – rodziny posługujące się językiem innym niż język kraju, w którym przebywają, osoby nowo przybyłe, osoby ubiegające się o azyl, osoby znajdujące sie w bardzo trudnej sytuacji – niezależnie od pochodzenia i poziomu dochodów, miały możliwość zrozumienia i bycia zrozumianymi. Zespół nasz opracował wiele różnych projektów, w których proponuje wsparcie prawnicze, geopolityczne oraz językowe w około czterdziestu językach.

Usługi dostępne są wyłącznie dla posiadaczy konta w naszym serwisie.

**Informacje o uczestniku :**

**Pan : Pani :**

**Nazwisko :**

**Imię :**

**Zawód :**

**Adres :**

**E-mail :**

**Miasto :**

**Kraj :**

**Kod pocztowy :**

**Tel :**

**Opłata roczna**

Konto jest dostępne przez rok od momentu subskrypcji.

Wnoszę opłatę roczną w wysokości 30 euro.

Jeśli korzystam z zasiłku RSA lub zasiłku dla osób ubiegających się o azyl, opłata roczna wynosi 15 euro *(dołączyć zaświadczenie)* .

Płacę kartą, logując się na konto na stronie [www.pouruneplanetesansfrontieres.eu](http://www.pouruneplanetesansfrontieres.eu) lub czekiem, który wystawiam dla Pour une Planète sans Frontières. Czek należy wysłać razem z formularzem zgłoszeniowym na poniższy adres:

Pour une Planète sans Frontières

14 rue Charles V 75004 Paris

****

**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY**

OSOBA FIZYCZNA

**Bycie członkiem stowarzyszenia Pour une planète sans frontières pozwala na:**

* Korzystanie z ekspertyzy stowarzyszenia prawo 1901, posiadającej ponad 10 lat doświadczenia w tej dziedzinie
* Przynależność do jednego z naszych lokalnych oddziałów, które znajdują się w różnych regionach Francji i dają możliwość kontaktu z innymi nowo przybyłymi osobami oraz prawnikami i tłumaczami, aby ułatwić integrację i zainstalowanie sięwe Francji
* Uczestniczenie w wydarzeniach organizowanych przez nasze stowarzyszenie

**Korzyści:**

Bycie członkiem PUPSF pozwala korzystać z:

* Pomocy tłumaczy wolontariuszy, którzy interweniują przez telefon lub przemieszczają się w wyznaczone miejsce raz w miesiącu, pod warunkiem, że są dyspozycyjni oraz w zależności od miejsca interwencji
* Preferencyjnych stawek za pisemne tłumaczenie dokumentów
* Możliwości skontaktowania się poprzez mail, 24 godziny na dobę 7 dni w tygodniu, z prawnikiem, asystentem tłumacza aby zadać pytania z następujących dziedzin : pomoc w sporach życia codziennego (prawo pracy oraz ubezpieczenia społecznego, mieszkanie, konsumowanie itp.)
* Zaproszeń na wydarzenia organizowane przez PUPSF

**Podpis**

Osoba podpisująca formularz zgłoszeniowy zobowiązuje się do wpłaty na konto Pour une Planète sans Frontières opłaty rocznej, a także przestrzegania wartości oraz regulaminu stowarzyszenia.

**Podpis :**

**Data**